

## Dohoda

o spolupráci pri realizácii projektu „39. ročník Podhorodské folklórne slávnosti" uzavretá v zmysle  
ust. § 51 zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

### Zmluvné strany :

#### Obec Podhorod'

Sídlo: Podhorod' 112,07264 Podhorod'  
Zastúpený: Ing. Jaroslav Mihaľov, starosta obce  
IČO: 00325635  
Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Sobrance  
č. účtu: 310 22 552 /0200  
Kontakty: Ing. Jaroslav Mihaľov, 0905782204, e-mail: [podhorod@podhorod.sk](mailto:podhorod@podhorod.sk)

#### Slovenské národné múzeum - Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku

Sídlo: Centrálna 258, 089 01 Svidník  
Štatutárny zástupca: PaedDr. Rastislav Púdelka, generálny riaditeľ  
Zamestnanec oprávnený  
rokovať vo veciach  
zmluvných: PhDr. Miroslav Sopoliga, DrSc., riaditeľ SNM-MUK  
Zamestnanec oprávnený  
konať vo veciach  
realizácie zmluvy: Elena Petrušová  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu : 7000243741/8180  
IČO: 00164721  
DRČ: SK2020603068  
Oprávnený konať : Zriaďovacia listina na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-1062/2002-1 zo dňa 1.7.2002 v znení Rozhodnutia MK SR o zmene zriaďovacej listiny SNM č. MK-1792/2002-1 zo dňa 23.12.2002, Rozhodnutia MK SR č. MK-299/2004-1 zo dňa 25.3.2004, Rozhodnutia MK SR SNM č. MK-3177/2006-110/10859 zo dňa 6. júna 2006 a Rozhodnutia MK SR č. MK-5631/2006-110/21651 a Rozhodnutia MK SR č. 1113/2011-10/3940  
Kontakty: tel. 0903 211 034, 054 245 1002, e-mail: [sopoliga@snm.sk](mailto:sopoliga@snm.sk)

## **Preambula**

1. Obec Podhorod', 072 64 Podhorod'
2. SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry Svidník

### **Čl. I**

#### **Predmet dohody**

Predmetom dohody je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán na príprave, realizácii a financovaní projektu „39. ročník Podhorod'ské folklórne slávnosti", konaných dňa 28. augusta 2011 v obci Podhorod'. Cieľom projektu je prezentácia kultúry rusínskej národnostnej menšiny smerom k majoritnej spoločnosti so zámerom uchovať a stabilizovať kultúrne dedičstvo tejto časti Zemplína. Zámerom projektu je rozšírenie ponuky rôznych kultúrnych a umeleckých žánrov obyvateľov časti Karpatského euroregiónu, kde dochádza k stretu kultúry rusínskej národnostnej menšiny s kultúrou na Ukrajine, ktorá má historicky a geograficky spoločné korene, priblíženie bohatstva rusínskej ľudovej kultúry a jej prepojenie so slovenskou v hudobnej i tanečnej oblasti. Finančné prostriedky sú účelovo viazané v súlade s rozpočtom na výdavky a refundáciu výdavkov súvisiacich s projektom, t. j. na cestovné a prepravné, honoráre umelcom, ozvučenie, propagačné materiály a publicita.

Obec Podhorod' sa zaväzuje prezentovať účasť Múzea ukrajinskej kultúry Svidník na financovaní projektu (logo a forma podpory).

SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry sa zaväzuje poskytnúť obci Podhorod' na usporiadanie akcie finančné prostriedky v celkovej výške

**2 000,00 €**

**(slovom: Dvetisíceur).**

### **Čl. II**

#### **Podmienky použitia finančných prostriedkov**

1. Po podpísaní dohody o poskytnutí finančných prostriedkov oboma stranami sa finančné prostriedky uvedené v Čl. I poskytnú usporiadateľovi akcie bezhotovostným prevodom.
2. Poskytnuté finančné prostriedky v zmysle Čl. 1. tejto dohody je obec povinná vyúčtovať v termíne do 30 dní od ukončenia akcie, na ktorú boli finančné prostriedky poskytnuté, najneskôr však do 30. novembra 2011.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) písomné vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu,

b) zdokumentovanie prezentácie účasti SNM - Múzea ukrajinskej kultúry vo Svidníku a financovaní akcie (fotografia umiestnenia loga a prezentácie finančnej podpory SNM – MUK v akcii),

c) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov, napr. daňový doklad (faktúru), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch (drobný nákup) pokladničný doklad s náležitosťami podľa Zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, výpis z účtu a pod.

### Čl. III

#### Záverečné ustanovenia

1. Usporiadateľ zodpovedá za hospodárenie s finančnými prostriedkami a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia.
2. V prípade porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo zmluvne dohodnutých podmienok, je obec povinná vrátiť poskytnuté finančné prostriedky do rozpočtu Múzea ukrajinskej kultúry Svidník v plnej alebo stanovenej výške, vrátane penále.
3. Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane obec Podhorod' a dva SNM – MUK Svidník .
4. Dohodu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch strán, a to formou písomných dodatkov.
5. Obe strany si dohodu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcom oboch strán a štatutárnym zástupcom SNM.

22. 8. 2011

19.8.2011

Vo Svidníku dňa: .....

V Podhorodi dňa: .....

Za SNM – Múzeum ukrajinskej kultúry Svidník

Za Obec Podhorod'

.....

.....

PhDr. Miroslav Sopoliga, DrSc.

Ing. Jaroslav Mihaľov

riaditeľ

starosta obce

Za GR Slovenského národného múzea

.....

PaedDr. Rastislav Púdelka

generálny riaditeľ SNM